

國際重要農情資訊

劉凱翔¹

為城市構築綠色長城

參考自聯合國糧農組織News 2019/9/21

聯合國糧農組織（FAO）秘書長在紐約舉行的氣候行動高峰會上宣布，FAO 將展開「城市綠色長城倡議」，採取以自然為基礎的方法來因應氣候變遷。在缺乏土地用途規劃情況下，城市快速擴張造成周邊森林及綠地大量消失，已對環境帶來極大傷害。此種情況在乾燥區域特別嚴重，氣候變遷加劇這些區域暴露或遭受更嚴重的乾旱、沙塵暴、熱浪、極端巨風、洪水及坡地流失，進而衝擊數百萬人民的生活。FAO 將在「非洲及薩赫爾綠色長城」專案下推動倡議行動，並將開創更為廣泛的城市綠色區域，並與地景復原行動整合。

FAO 將與非洲及亞洲 30 個國家（各國至少 3 個城市）合作，預估至 2030 年將協助各城市建立 50 萬公頃新興城市森林，並維護或恢復 30 萬公頃現有林地；綠色長城完成後，每年將可捕獲 5 至 50 億噸的二氧化碳，並有助於降低防範氣候變遷的成本、克服氣候變遷帶來的衝擊，以及改善居民福祉。此外，城市森林及樹木最

高可使溫度降低攝氏 8 度、降低空氣處理成本達 40%、減少淹水及改善空氣品質等。估計至 2050 年城市居民將達到總人口數 70%，主要成長區域為非洲及亞洲，倘無土地使用規劃，快速的城市擴張，將對環境造成巨大衝擊，包括土壤退化，不可不慎。

糧食系統發展的新途徑

參考自聯合國糧農組織News 2019/9/25

在第 74 屆聯合國大會周邊高峰會議上，聯合國糧農組織（FAO）秘書長發表演說表示，糧食系統為驅動經濟、社會及環境變革的引擎，為達到聯合國永續發展目標（SDG）中多個核心目標的重要關鍵，包括消除貧窮、消除一切形式的營養不良、保護及恢復全球生物多樣性與天然資源、對抗氣候變遷及建立對氣候變遷的韌性等。糧食系統應轉向為有助於實現 SDG 的方式，將糧食生產、營養、環境、文化及社會等多方因素納入考量，以利對人類的健康及福祉帶來益處；促使糧食系統改變的重要因素，包括政策、投資及創新。

依據 FAO 統計，全球面臨危機

| 註 1：行政院農業委員會國際處。

包括飢餓人口減少速度緩慢、過重及肥胖人口快速增加、糧食生產及生物多樣性所倚賴之天然資源持續減少、小型及家庭農場持續被邊緣化（全球 5.7 億個農場中，多數為小型及家庭農場），以及氣候變遷造成人類生活環境的脆弱度持續增加。

儘管全球糧食生產足夠每個人食用，但由於分配不均，每 9 人仍有 1 人遭受饑餓，以及五分之二成年人超重、肥胖人口持續增加等營養問題。此外，全球各區域糧食需求及供應成長趨勢不均，在非洲及南亞區域，由於氣候變遷影響大，人民對於糧食需求極高。國際農業發展基金（IFAD）主席表示，全球需要採取更積極及緊急行動來改變糧食系統，並為農村青年創造更多工作機會。透過改變糧食系統及創造糧食系統價值鏈，可以創造吸引青年就業的解決方案。

糧食系統為全球糧食安全的基礎，正確的糧食系統發展方向，將有助於達到消除饑餓的目標。人類面臨較以往更為劇烈的衝突及氣候衝擊，透過建構強健且具韌性的糧食系統，將可繼續為饑餓及脆弱的人民提供協助。

歐盟在全球農產貿易體系中居領導地位

參考自歐盟農業及鄉村發展署 News 2019/9/5

歐盟發布報告顯示，歐盟 2018 年農產食品出口值為 1,380 億歐元，

持續位居全球農產品最大出口經濟體的地位。農產品占歐盟總出口值 7%，排名第 4，前 3 名出口產品則分別為機械、製造業產品及化學品。農產食品及相關服務業提供歐盟 4,400 萬個工作機會，占歐盟就業的 7.5%，以及占總附加價值的 3.7%。

歐盟農業及鄉村發展總署執委 Phil Hogan 表示：「以市場為導向的歐盟共同農業政策（CAP），對於歐盟農產品貿易帶來正面影響。歐盟農產品具有安全、永續生產、營養及高品質等特質，因而贏得全球市場的青睞；歐盟農業總署將持續為歐盟農產品開創國際市場契機，同時為境內敏感農產品提供足夠保障。」

歐盟農產食品出口前五大目標市場為美國、中國大陸、瑞士、日本及俄羅斯，約占歐盟出口 40%。歐盟執委會除透過貿易協定為歐盟開拓國際市場之外，也透過輔導行動，協助歐盟出口業者進入新興市場。歐盟出口主要農產食品包括葡萄酒、苦艾酒、其他烈酒、飲料等酒類；其次為食品及各種食物調製品、巧克力、麵食及糕點。

在進口方面，歐盟為全球第二大農產食品進口國，2018 年進口值為 1,160 億歐元，歐盟對全球農產食品貿易享有順差 220 億歐元。歐盟進口農產食品主要有 3 類，包括：一、歐盟未生產或僅少量生產的產品，例如熱帶水果、咖啡、其他新鮮或乾燥果

實（占歐盟 2018 年農產食品進口值 23.4%）；二、動物飼料，包括油渣餅及大豆（占 10.8%）；三、加工食品原料，例如棕櫚油。

全球主要糧食消費趨勢

參考自 歐盟農業及鄉村發展署 News 2019/9/5

歐盟執委會發布「全球糧食供應及需求——消費者趨勢與貿易挑戰」報告，指出過去 20 年來，由於全球收入成長及消費者偏好改變，食物消費的成長，已超過人口成長速度。在新興市場國家，人民對於高價值產品（例如肉及乳品）的需求增加；至於在已開發經濟體，人民對於環境及社會的關懷，也同步改變了消費者偏好，使得消費者對於紅肉的消費需求下降。

歐盟為全球第二大小麥消費國，平均每人每年食用量為 250 公斤。歐盟對於小麥的消費穩定成長，主因為畜牧業以小麥作為飼料的需求。全球供應小麥的四大區域包括歐盟、黑海區域、北美洲及大洋洲；歐盟為小麥主要出口國，占其小麥用量的 20%。

北美為玉米最大使用區域，每人每年用量達到 900 公斤，明顯高過南美國家每人年均用量 240 公斤，以及超過歐盟每人年均用量 140 公斤。全球對於玉米的需求持續增加，主因為畜牧生產持續擴大，需以玉米作為飼

料，以及從玉米提煉原料作為生質酒精。玉米的主要出口國家為南美及北美國家，歐盟則為最大宗的玉米進口國，2018/2019 年度約輸入 2,500 萬噸玉米。

大豆主要產地在美洲，占全球生產 82%；全球生產大豆約三分之二製成大豆粉並作為飼料用。歐盟為全球大豆粉的重要進口市場，約占全球貿易 30%。不過，歐盟進口大豆粉呈現逐年下降趨勢，此係因歐盟逐漸採用穀類等作為飼料替代來源。

全球糖消費量則呈現穩定狀態，糖消費最高的國家為南美洲，每人年均消費量超過 50 公斤；市場條件決定糖用於食用或生產生質酒精。歐盟糖消費量為每人每年約 37 公斤，超過北美洲每人每年 30 公斤；歐盟糖消費較高的原因，係因用於生產酒精，以及以糖取代其他代糖的使用。全球生產糖最多的區域為亞洲（占全球產量 40%），其次為南美洲（占 30%）。

牛肉最大消費國家為北美國家，每人年均消費量為 35 公斤，其次為南美洲。第三大牛肉消費區域為大洋洲（每人年均消費量 20 公斤），歐盟則為第四大牛肉消費區域（每人年均消費量 15 公斤）。全球生產牛肉中，約有 15% 進入貿易體系，尤以南美洲生產剩餘最多。歐盟消費者對於牛肉消費逐漸減少，使得歐盟由牛肉淨進口國轉變為淨出口國。由於歐盟牛肉供給量減少，預估歐盟至

2020 年牛肉將接近自給自足狀態。

歐盟是豬肉的最大消費國，歐盟消費者偏好豬肉，每人年均消費量超過 40 公斤；其次為北美洲，每人年均消費量為 30 公斤。豬肉也是亞洲人民最偏好的肉類，預估 2020 年每人年均消費量將可達到 15 公斤。全球生產豬肉中，進入貿易體系者不到 8%，其中 80% 由北美及歐盟出口。北美及歐盟對於豬肉的需求皆些微下降，但產量卻成長，導致生產過剩。

全球各區域對於家禽的需求量皆顯著增加，此係因禽肉的取得較其他肉類更為便宜及方便。禽肉消費量最

大國家在北美洲，每人年均消費量超過 50 公斤，其次為南美洲、大洋洲及歐盟，每人年均消費量超過 25 公斤。全球生產禽肉中，約 12% 進入貿易體系，其中美洲為主要的供應者；歐盟亦為禽肉某些部位的重要出口國及進口國。

歐盟和北美為乳製品最大消費者，每人年均消費量約達 270 公斤。在南美洲，乳品消費量已成長至每人 150 公斤，亞洲每人年均消費量預估至 2020 年將達 70 公斤，非洲則不到 50 公斤。全球乳品主要供應者為大洋洲、歐盟及北美洲。

蔡淳瑩²

美日貿易協議達成簽署最終協議之共同聲明，雙方相互給予農產品關稅優惠或減讓

參考自日本農業新聞網路版2019/9/15、9/26、9/27

2019 年 9 月 25 日美國總統川普與日本首相安倍晉三於紐約會面並簽署「美日貿易協定」達成最終協議的共同聲明。日方對於自美國進口牛肉、豬肉等品項，關稅將調降至與「跨太平洋夥伴關係協定」(TPP) 相同水準，也將設定對美國產牛肉之啟動進口防衛措施數量 (safeguards,

SG)。

針對這次「美日貿易協定」(U.S.-Japan Trade Agreement) 達成協議，川普總統指出，對美國農產品來說，將達到 70 億美元市場擴大效果；安倍首相則表示，簽署本項協定對美日 2 國來說是「雙贏」，並將於本年 10 月送日本臨時國會獲通過後盡速啟動。美國貿易代表 (USTR) 萊特海澤 (Robert Lighthizer) 說明，正式協定將在近期內簽署，期於 2020 年 1 月 1 日生效。

美日貿易協議中主要農產品關稅內容如次 (表 1)：

| 註 2：行政院農業委員會副主任委員辦公室。

表 1. 美日貿易協議主要農產品議題部分

美日貿易協定——農業議題部分		
日方對美方開放部分	牛肉 豬肉	- 生效時之關稅調降與 TPP 國家相同水準 - 牛肉關稅降至 9% - 啟動進口防禦措施數量訂為 24.2 萬公噸，另需與 TPP 國家商議調降啟動進口防禦措施數量
	乳製品	- 未對脫脂奶粉及奶油設立輸入配額數量 - 軟起士進行階段性關稅廢除
	小麥	- 與 TPP 國家同樣，消滅進口加價 - 最大進口數量為 15 萬公噸
	米	- 關稅廢除及消滅之除外對象 - 未設立免關稅進口配額
美方對日方開放部分	美方對日本產牛肉給予低關稅措施，並得與其他國家共用 6 萬 5 千噸輸入配額數量	

一、牛肉、豬肉及葡萄酒：協議生效時之關稅調降與 TPP 國家相同水準，其中牛肉關稅將從現行 38.5% 調降為 26.6%，最後調降至 9%（2033 年度），並設立 2020 年度啟動進口防禦措施數量 24.2 萬公噸，惟日方尚需與 TPP 國家商議調整對該等國家設定數量。

二、奶粉及起士等乳製品：未對脫脂奶粉及奶油設立輸入配額數量，另對軟起士進行階段性關稅廢除。

三、小麥：日方給予與 TPP 國家同樣，削減進口加價（markup）之優惠措施，以及最大進口配額為 15 萬公噸。

四、米：由於米為日本重要農產品，本次未列入關稅廢除或削減對象，亦未設立免關稅進口配額。

五、美方對日方開放部分：對日本產牛肉給予低關稅措施，並得與其

他國家共用 6 萬 5 千噸輸入配額數量（WTO 框架下）。

有關設定牛肉啟動進口防禦措施數量部分，美日貿易協議設定對美國牛肉給予 24.2 萬公噸，約為 TPP 協議（60 萬公噸）之 4 成，並逐漸提升至 2033 年度達 29 萬公噸（圖 1）；惟此一措施將造成進口牛肉數

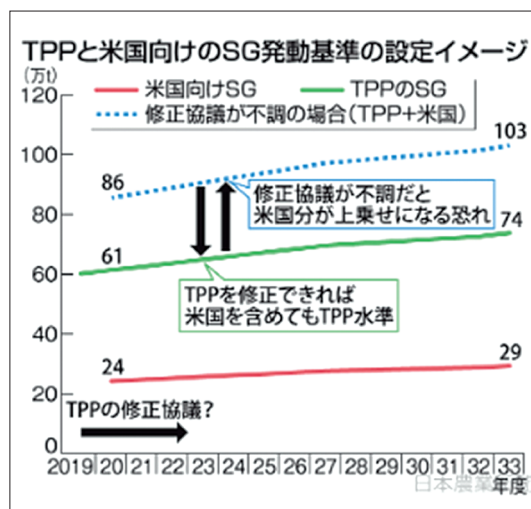


圖 1. 日本對美國及 TPP 國家設定牛肉啟動進口防禦措施數量。

資料來源：日本農業新聞網路版。

量大增，致使國內肉牛產業受到更大衝擊，因此日方必須跟澳洲等 TPP 國家協商，調降原給予之啟動進口防衛措施數量。

農水省推估，受人口減少影響，食料支出總額將減少，但加工品需求會增加

參考自日本農業新聞網路版2019/9/3

依據農林水產省所做的國勢調查暨家計調查結果，以 2015 年為基準值（100%），預計 2040 年人口減少為 85%，食料支出總額降至 98%，每人食料支出金額增加為 116%（圖 2）。

另就食料支出內容來看，無論是單身、2 人以上家庭以及全體家庭，均呈現對生鮮產品支出減少，加工產

品支出增加的趨勢（圖 3），推估是因為受到高齡化及單身形態影響，對方便食用簡單調理的需求增加，因此對加工調理食品的支出增加。

2018年蛋白質需求市場達98億日圓，並將持續增加

參考自日本農業新聞網路版2019/8/25

依據民間調查公司資料顯示，以牛乳乳清及大豆蛋白等為原料的蛋白質產品，2018 年市場規模達 98 億日圓（圖 4），預估是由於中高年齡消費者注重營養保健，以及年輕男士追求筋骨強健等因素，帶動整體蛋白質食品需求提高，年間消費金額達 1 萬 3337 日元，較 2015 年增加 15%。

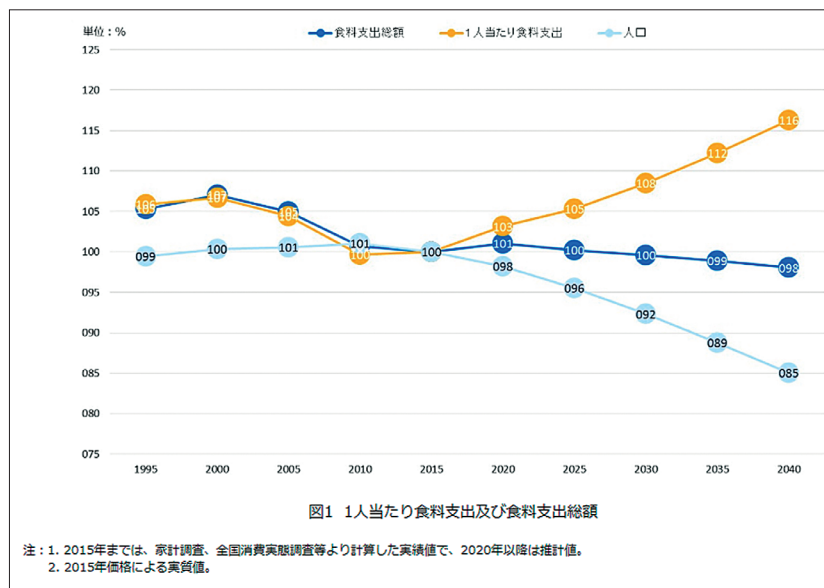


圖 2. 1995 年～ 2040 年日本人口及食料支出推估趨勢。

資料來源：日本農林水產省網站。

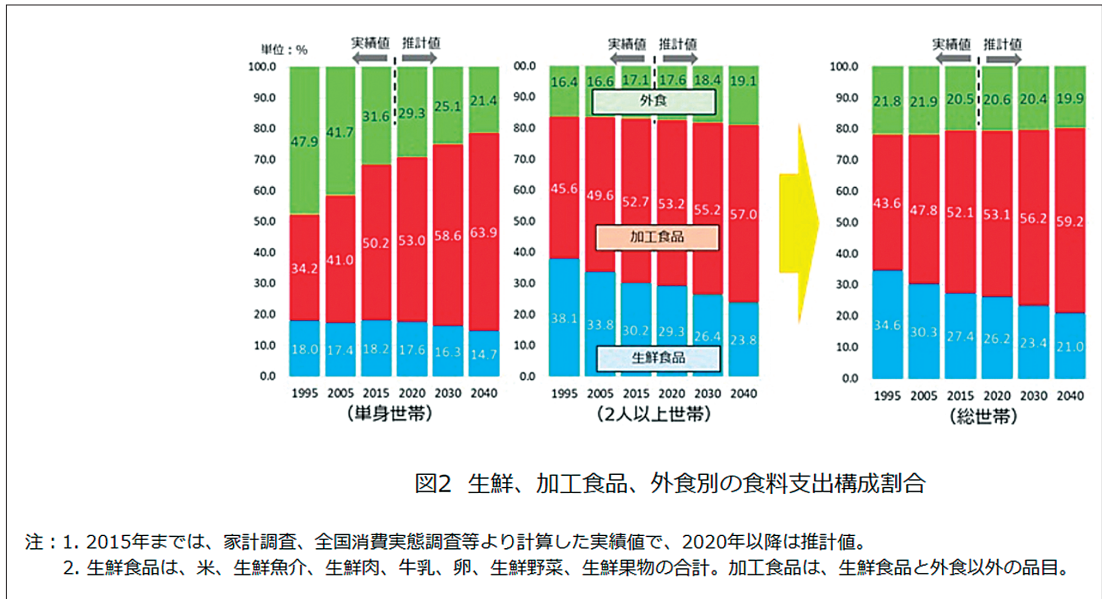


圖 3. 1995 年～2040 年食料支出內容推估。
資料來源：日本農林水產省網站。

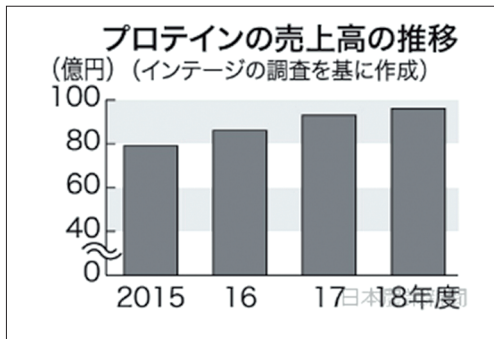


圖 4. 2015 年～2018 年蛋白質產品市場規模推移。
資料來源：日本農業新聞網路版。

疫苗對策

參考自日本農業新聞網路版2019/9/28、
9/30、10/2


截至2019年10月1日，農林水產省公布計有岐阜縣、愛知縣、長野縣、滋賀縣、大阪府、三重縣、福

井縣及埼玉縣確認發生豬瘟，由於疫情不斷擴大，決定採取施打預防疫苗之措施，以抑止疫情，對野豬、老鼠等可能帶病毒的動物嚴加防範（圖5），並製作英文、中文等版本海報，強化對訪日外國人進行防疫宣導（圖6）。

依據世界動物衛生組織規定，施打疫苗之國家，必須於拔針後1年內均不得再發生，始得回復為「清淨國」，因此日本各界原對施打疫苗措施有不同看法，但由於疫情不斷擴大，最後仍決定施打疫苗以避免疫情持續蔓延；農林水產省江藤拓大臣表示，將盡全力與國際溝通，盡早讓日本回歸為「清淨國」。

<p>豬瘟防疫指針變更概要</p>
<p>接種預防疫苗 在連續發生野豬感染的縣，接種預防疫苗。</p>
<p>野豬的防治對策 持續觀察捕獲之野豬生育狀況，適時接種疫苗。</p>
<p>早期發現 早期通報 詳細記載發病狀況，週知民眾，早期通報。</p>
<p>發病飼養場徹底滅鼠 發病飼養場設置捕鼠黏板，滅鼠徹底防除。</p>
<p>養殖場恢復養殖前設置監視豬 每一豬舍設置30頭監視豬，監控時間為15天。</p>
<p>食品殘渣完全加熱防止感染 剩餘之含肉食品，均需完全加熱。</p>

圖 5. 日本豬瘟防疫指針變更概要。
資料來源：日本農業新聞網路版。



**豚コレラの感染が拡大しています
遏制古典豬瘟感染蔓延**

豚コレラは、豚やイノシシに感染する伝染病で、中部地方を中心に感染地域が拡大しています。
人に感染することはありませんが、野生のイノシシがウイルスで汚染された肉製品などを食べることで、感染・まん延につながるおそれがあります。

古典豬瘟は導致猪和野豬死亡的傳染病。豬瘟感染範圍正在以日本中部為中心擴大。儘管人類不感染豬瘟，但是由於食用了受病毒感染的野豬或肉類製品等有促進病毒感染蔓延的危險。

① ゴミの管理は徹底！

野生のイノシシが近づかないよう、エサとなる生ゴミ（特に肉製品）を屋外に放置せず、ゴミ箱のフタはきちんと開けてください。
為了防止豬瘟蔓延，請不要接近野豬，不要將能成為野豬食物的垃圾（特別是肉類製品）放於室外・確實關閉垃圾桶蓋。


② ウイルスを拡げない！


野山・森林・林などに出かけたら、靴の泥を落とすようにしてください。
到山區，森林等地郊遊後，一定要除去鞋子上的泥土。

③ 死亡イノシシを見つけたら連絡を！

死亡したイノシシを発見した場合は、直ちに地元自治体に連絡してください。
如果發現野豬死亡，請盡快與當地政府取得聯繫並提供信息。

※ 豚コレラに関する最新情報は、農林水産省豚コレラ専用ページをご確認ください。





環境省
Ministry of the Environment

圖 6. 日本環境省製作不同語言版本海報，對訪日外國人宣導豬瘟防疫。

資料來源：日本環境省網站。

